

# 服務消息 SERVICE NEWS

---

## 聯合書院膳堂管理委員會通告

### Notice from the United College Canteen Management Committee

聯合書院飯堂將於農曆新年期間（年廿九、初一至初四）暫停營業。不便之處，敬請原諒。

The United College canteens will be closed during the Lunar New Year holidays (9-13/2/2013). We apologize for any inconvenience caused.

---

## 聯合書院胡忠多媒體圖書館消息

### United College Wu Chung Multimedia Library News

聯合書院胡忠多媒體圖書館於農曆新年期間之開放時間將安排如下：

The opening hours of UC Wu Chung Multimedia Library during Chinese New Year Holidays are listed as follows:

日期 Date	圖書館 Library	夜讀室 Late Reading Room
9/2/2013 (星期六) (Sat)	8:20 am – 12:30 pm	於 9:00 am 關閉 Close at 9:00 am
10-13/2/2013 (星期日至三) (Sun - Wed)	暫停開放 Closed	
14-15/2/2013 (星期四至五) (Thu & Fri)	9:00 am - 7:00 pm	暫停開放
16/2/2013 (星期六) (Sat)	9:00 am - 5:00 pm	Closed
17/2/2013 (星期日) (Sun)	1:00 pm – 7:00 pm	

註：圖書館於 2013 年 2 月 18 日起恢復正常開放時間。

Note: Library resumes to normal opening hours on 18 February 2013.

## 下期《聯合動態》截稿日期

### Next Issue of *United News*

下期《聯合動態》將於 2013 年 2 月 15 日出版。歡迎教職員報告研究、著作、出席會議及其他人事動態。稿件請於 2013 年 1 月 18 日或以前送達書院曾肇添樓 201 室或傳真至 2603 5412 或電郵至：unitedcollege@cuhk.edu.hk。來稿請以中文及英文撰寫。查詢請致電 3943 7771 與書院學生輔導處呂沛盈女士聯絡。

《聯合動態》同時上載於書院網頁以供書院同仁瀏覽。書院同仁如不欲收取印刷版本，請電郵至 louiselui@cuhk.edu.hk。《聯合動態》網址：http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC\_NEWS

The next issue of *United News* will be published on 15 February 2013. Staff members are welcome to report their research, publications, conferences attended as well as other information. Contributions in both Chinese and English should be sent to Room 201, Tsang Shiu Tim Building, United College or by fax to 2603 5412 or via email to unitedcollege@cuhk.edu.hk on or before 18 January 2013. For enquiries, please contact Ms Louise P Y Lui of the College Dean of Students' Office at 3943 7771.

*United News* online version is available at the College website. College members who do not want to receive hard copy newsletter are welcome to send email to louiselui@cuhk.edu.hk. Website of *United News* online: http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC\_NEWS

## 書院生活預覽 College Event Calendar

### 15/1/2013 – 14/2/2013

2013-2014 年度學生宿舍收費諮詢會 Consultation on Student Hostel Fees for 2013-2014	16/1/2013 5:00 pm	湯若望宿舍禮堂 Adam Schall Hall	胡黃雪萍女士 Mrs Joyce Wu 3943 8656/ 3943 7574
書院國際演講會會議 UC Toastmasters Club Regular Meeting	17/1/2013 6:45 pm	思娛文娛中心 Si Yuan Amenities Centre	陸敏兒女士 Ms Amy M Y Luk 3943 8654/ 3943 7570
香港國際馬拉松 2013—聯合書院隊熱身跑及講座 Hong Kong Marathon 2013 – UC Team Lecture and Kick-off Trail Run	18/1/2013 6:00 pm	夏鼎基運動場 Sir Philip Haddon-Cave Sports Field	陳文軒先生 Mr Tony M H Chan 3943 7345/ 3943 1947
書院聚會 - 粵語辯論賽 College Assembly – Cantonese Debate Match	25/1/2013 11:30 am	鄭裕彤樓地下一號講堂 LT1, G/F, Cheng Yu Tung Building	陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657/ 3943 1750
中大五十周年校慶啟動典禮、健步行暨嘉年華 CUHK 50th Anniversary Kick-off Ceremony · Walkathon and Carnival	27/1/2013 10:00 am	嶺南體育館 Lingnan Stadium	陳文軒先生 Mr Tony M H Chan 3943 7345/ 3943 7582
聯合書院教職員聯誼會團年飯 United College Staff Association Lunar New Year's Eve Lunch	30/1/2013 12:30 pm	職員飯堂聚賢軒 UC Staff Canteen	陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657/ 3943 7573
書院國際演講會會議 UC Toastmasters Club Regular Meeting	31/1/2013 6:45 pm	曾肇添樓 312 室 UCA 312, Tsang Shiu Tim Building	陸敏兒女士 Ms Amy M Y Luk 3943 8654/ 3943 7570
書院聚會 - 「邁進地球村系列」學生交流活動分享會 College Assembly - "GOAL Programme Series" Sharing by Students	1/2/2013 11:30 am	邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall	陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657/ 3943 1750
岑才生學長計劃中期經驗分享會暨團年飯 Shum Choi Sang Mentorship Programme Sharing Session & Lunar New Year Eve Dinner	2/2/2013 2:30 pm	分享會-康本國際學術園五號講堂 團年飯-職員飯堂聚賢軒 Sharing session - LT5, Yasumoto International Academic Park Dinner - UC Staff Canteen	胡黃雪萍女士 Mrs Joyce Wu 3943 8656/ 3943 7582
2013 聯合書院歌唱比賽 UC Singing Contest 2013	7/2/2013 7:30 pm	邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall	陳子睿同學 Mr Penguin Chan 6087 2846

欲知書院最新消息請瀏覽書院網頁 For the latest news, please visit the College's website:  
http://www.uc.cuhk.edu.hk/